

**PHILIPS**

Музыкальная  
микросистема

Серия 6000

TAM6805



# Руководство пользователя

# Содержание

<b>1</b>	<b>Важная информация</b>	<b>2</b>
	Безопасность	2
	Предупреждение	3
<b>2</b>	<b>Ваша музыкальная микросистема</b>	<b>4</b>
	Вступление	4
	Содержимое коробки	4
	Обзор основного блока	5
	Обзор пульта дистанционного управления	6
<b>3</b>	<b>Начало работы</b>	<b>7</b>
	Подключение источника питания	7
	Подключение радиоантенны	7
	Подготовка пульта дистанционного управления	7
	Выполнение начальной настройки	8
	Включение	9
	Меню источника	9
<b>4</b>	<b>Прослушивание интернет-радио</b>	<b>10</b>
	Использование меню в режиме интернет-радио	10
	Сохранение интернет-радиостанций	11
	Выбор предустановленных интернет-радиостанций	11
	Просмотр данных интернет-радио	11
<b>5</b>	<b>Прослушивание подкастов</b>	<b>12</b>
<b>6</b>	<b>Прослушивание Spotify</b>	<b>12</b>
<b>7</b>	<b>Прослушивание радио DAB+</b>	<b>13</b>
	Настройка радиостанций DAB+	13
	Сохранение радиостанций DAB+	13
	Выбор предустановленных радиостанций DAB+	14
	Использование меню в режиме DAB+	14
	Просмотр информации DAB+	15
<b>8</b>	<b>Прослушивание FM-радио</b>	<b>16</b>
	Настройка FM-радиостанций	16
	Сохранение FM-радиостанций	16
	Сохранение FM-радиостанций автоматически	16
	Выбор предустановленных FM-радиостанций	16
	Использование меню в режиме FM	17
	Просмотр информации RDS	17
<b>9</b>	<b>Использование меню системных настроек</b>	<b>18</b>
	Настройки сети	18
	Установка времени/даты	18
	Установка языка системы	19
	Сброс всех настроек	19
	Проверка обновления программного обеспечения	19
	Обновление прошивки (если есть)	19
	Версия программного обеспечения	19
	Настройки подсветки	19
<b>10</b>	<b>Использование главного меню</b>	<b>20</b>
	Настройка будильника	20
	Установка таймера сна	21
<b>11</b>	<b>Другие функции</b>	<b>22</b>
	Воспроизведение звука через Bluetooth	22
	Управление громкостью	22
	Отключение звука	22
	Воспроизведение с диска	22
	Воспроизведение с USB	22
	Зарядка ваших устройств	22
	Прослушивание внешнего устройства	22
<b>12</b>	<b>Информация о продукте</b>	<b>23</b>
	Характеристики	23
<b>13</b>	<b>Устранение неполадок</b>	<b>24</b>

# 1 Важная информация

## Безопасность

Перед использованием этой музыкальной микросистемы прочтите и усвойте все инструкции.

Если повреждение вызвано несоблюдением инструкций, гарантия не действует.



Эта «молния» указывает на то, что неизолированный материал внутри устройства может вызвать поражение электрическим током. Для безопасности всех в вашем доме, пожалуйста, не снимайте корпус.

«Восклицательный знак» обращает внимание на функции, по которым вы должны внимательно прочитать прилагаемую литературу, чтобы предотвратить проблемы при эксплуатации и техническом обслуживании.

**ОСТОРОЖНО!** Чтобы снизить риск возгорания или поражения электрическим током, запрещается подвергать устройство воздействию дождя или влаги, а также ставить на него предметы, наполненные жидкостью, например, вазы.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Во избежание поражения электрическим током вставляйте вилку полностью. (Для регионов с поляризованными вилками: чтобы предотвратить поражение электрическим током, совместите широкое лезвие с широким пазом.)

## Предупреждение

- Никогда не снимайте корпус этого устройства.
- Никогда не смазывайте какую-либо часть этого устройства.
- Никогда не смотрите на лазерный луч внутри этого устройства.
- Никогда не устанавливайте это устройство на другое электрооборудование.
- Держите это устройство вдали от прямых солнечных лучей, открытого огня и источников тепла.
- Убедитесь, что у вас всегда есть свободный доступ к шнуру питания, штекеру или адаптеру для отключения устройства от источника питания.

- Убедитесь, что вокруг устройства достаточно свободного пространства для вентиляции.
- Используйте только дополнительное оборудование/аксессуары, указанные производителем.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** по использованию батареек! Во избежание протечки батареек, которая может привести к травмам, повреждению имущества или повреждению продукта:
  - Установите батарейку правильно, соблюдая полярность (+ и -), как указано на продукте.
  - Батарейка (установленный аккумуляторный блок или батарея) не должна подвергаться чрезмерному нагреву во время воздействия солнечного света, огня и тому подобного.
  - Извлеките батарейку, если продукт не будет использоваться в течение длительного времени.
- Не подвергайте продукт воздействию капель или брызг.
- Не ставьте на продукт какие-либо опасные предметы (например, вазы с водой, зажженные свечи).
- Если в качестве устройства отключения используется вилка MAINS или соединитель прибора, устройство отключения должно оставаться готовым к работе.

## Предупреждение

Любые изменения или модификации данного устройства, не одобренные компанией MMD Hong Kong Holding Limited, могут привести к аннулированию права пользователя на эксплуатацию оборудования.

## Соответствие

Настоящим TP Vision Europe B.V. заявляет, что данный продукт соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы 2014/53/ЕС. Вы можете найти декларацию о соответствии на веб-сайте [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## Забота об окружающей среде

### Утилизация старого устройства и аккумулятора



Данное изделие сконструировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые подлежат переработке и вторичному использованию.



Этот символ на продукте означает, что на продукт распространяется европейская директива 2012/19/EU.



Этот символ означает, что продукт содержит аккумуляторы, на которые распространяется европейская директива 2013/56/EU и которые нельзя утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами.

Наведите справки о местной системе раздельного сбора отходов для электронных и электрических товаров и аккумуляторов. Следуйте местным правилам и никогда не утилизируйте продукт и аккумуляторы вместе с обычными бытовыми отходами. Правильная утилизация старых продуктов и аккумуляторов способствует предотвращению возможных негативных последствий для окружающей среды и здоровья людей.

### Извлечение утилизируемых аккумуляторов

Информацию об извлечении утилизируемых аккумуляторов смотрите в разделе «Установка аккумуляторов».

### Экологическая информация

Вся ненужная упаковка была исключена. Мы постарались сделать упаковку легко разделяемой на три материала: картон (коробка), пенополистирол (буфер) и полиэтилен (пакеты, защитный пенопласт). Ваша система состоит из материалов, которые могут быть переработаны и использованы повторно в случае разборки специализированной компанией. Пожалуйста, соблюдайте местные правила утилизации упаковочных материалов, использованных аккумуляторов и старого оборудования.



Словесный знак и логотипы Bluetooth® являются зарегистрированными товарными знаками, принадлежащими Bluetooth SIG, Inc., и любое использование таких знаков компанией MMD Hong Kong Holding Limited осуществляется по лицензии.



Изготовление несанкционированных копий материалов, защищенных от копирования, включая компьютерные программы, файлы, трансляции и звукозаписи, может являться нарушением авторских прав и уголовным преступлением. Данное оборудование не должно использоваться для таких целей.

## Уход за продуктом

- Не вставляйте в дисковый отсек никаких предметов, кроме дисков.
- Не вставляйте в дисковый отсек деформированные или треснувшие диски.
- Извлекайте диски из дискового отсека, если вы не используете продукт в течение длительного периода времени.
- Для очистки продукта используйте только ткань из микрофибры.

На данном устройстве имеется эта табличка:



### Примечание

- Табличка расположена сзади продукта.

## 2 Ваша музыкальная микросистема

Компания Philips приветствует вас и поздравляет с приобретением! Чтобы в полной мере воспользоваться поддержкой, которую предлагает Philips, зарегистрируйте свой продукт по адресу [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

### Вступление

С помощью этого устройства можно:

- наслаждаться звуком с дисков, USB-устройств, устройств Bluetooth и других внешних устройств;
- слушать интернет-радио через подключение к сети;
- слушать радио FM и Digital Audio Broadcasting (DAB+);
- заряжать мобильное устройство через разъем USB.

Устройство поддерживает следующие форматы мультимедиа:

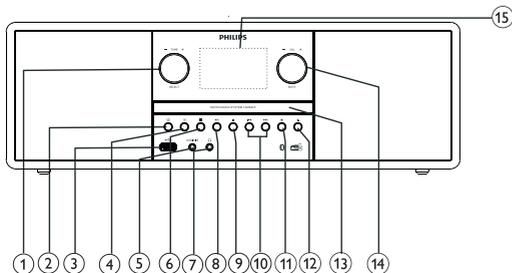


### Содержимое коробки

Проверьте и определите содержимое коробки:

- Основной блок
- 2 шнура питания переменного тока
- 1 радиоантенна
- Пульт дистанционного управления (с двумя батарейками AAA)
- Печатные материалы

## Обзор основного блока



### 1 Ручка SELECT

- Поворачивайте по часовой стрелке или против часовой стрелки, чтобы настроиться на радиостанции.
- Поворачивайте по часовой стрелке или против часовой стрелки, чтобы перемещаться по списку меню.
- Нажимайте, чтобы подтвердить выбор.
- Нажимайте и удерживайте для автоматического сканирования всех станций в режиме FM-приемника.

- ### 2
- Включайте продукт или переводите его в режим ожидания.

- ### 3
- Подключайте USB-накопители.

- ### 4 SOURCE
- Нажмите для входа в меню источника.

- ### 5 AUDIO IN
- Подключайте внешние аудиоустройства.

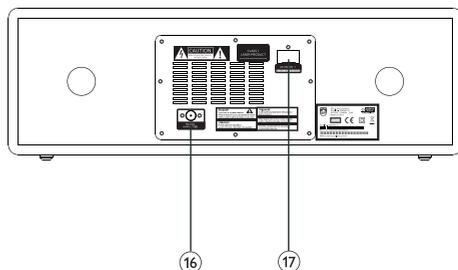
- ### 6 MENU
- В рабочем режиме получаете доступ к верхнему меню.
  - Нажимайте и удерживайте для отображение информации в режиме FM/DAB+.

- ### 7 EARPHONE
- Подключайте внешние наушники.

- ### 8
- Начинайте или приостанавливайте воспроизведение.

- ### 9
- Останавливайте воспроизведение.
  - Стирайте память.

- ### 10
- Переходите к предыдущей/следующей композиции.
  - Перемещайтесь по композиции/диску.
  - Настраиваетесь на радиостанции.
  - Регулируйте время.



- ### 11 PRESET
- Сохраняйте радиостанции.
  - Просматривайте предустановленные станции.

- ### 12
- Открывайте или закрывайте дисковый отсек.

### 13 **Дисковый отсек**

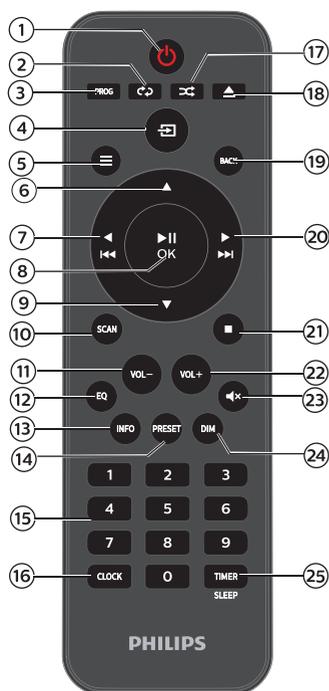
- ### 14 Ручка VOL/MUTE
- Поверните, чтобы отрегулировать громкость.
  - Нажмите для отключения или включения звука.

- ### 15 **Дисплей**
- Просматривайте текущий статус.

- ### 16 **Антенна FM/DAB+**
- Улучшайте прием сигнала FM/DAB+.

- ### 17 **Разъем AC IN**

## Обзор пульта дистанционного управления



- 1 **POWER**
  - Включайте устройство или переводите его в режим ожидания.
- 2 **REPEAT**
  - Выбирайте режим повторного воспроизведения.
- 3 **PROG**
  - Программируйте композиции.
- 4 **SOURCE**
  - Нажмите для входа в меню источника.
- 5 **MENU**
  - В рабочем режиме получайте доступ к верхнему меню.
  - Нажимайте и удерживайте для отображение информации в режиме FM/DAB+.
- 6 **UP**
  - Переходите к следующему альбому.
  - Регулируйте время.
- 7 **LEFT**
  - Переходите к предыдущей композиции.
  - Перемещайтесь по композиции/диску/USB.
  - Настраивайтесь на FM-станции.

- 8 **PAUSE / OK**
  - Нажимайте, чтобы начать, приостановить, возобновить воспроизведение или подтвердить выбор.
- 9 **DOWN**
  - Переходите к предыдущему альбому.
  - Регулируйте время.
- 10 **SCAN**
  - Автоматически сохраняйте радиостанции.
- 11 **VOL-**
  - Уменьшайте громкость.
- 12 **EQ**
  - Выберите предустановленный звуковой эффект.
- 13 **INFO**
  - Просматривайте информацию о воспроизведении.
- 14 **PRESET**
  - Нажимайте, чтобы просмотреть список станций.
  - Нажимайте и удерживайте для сохранения станции.
- 15 **Цифровая клавиатура (0-9)**
  - Выберите цифровую композицию или предустановленную радиостанцию.
- 16 **CLOCK**
  - Устанавливайте время.
  - Просматривайте информацию о времени.
- 17 **RANDOM**
  - Входите в режим произвольного воспроизведения.
- 18 **OPEN/CLOSE**
  - Открывайте или закрывайте дисковый отсек.
- 19 **BACK**
  - Возвращайтесь в предыдущее меню при настройке.
- 20 **RIGHT**
  - Переходите к следующей композиции.
  - Перемещайтесь по композиции/диску/USB.
  - Настраивайтесь на FM-станции.
- 21 **STOP**
  - Останавливайте воспроизведение или стирайте память.
- 22 **VOL+**
  - Увеличивайте громкость.
- 23 **MUTE**
  - Отключайте или восстанавливайте звук.
- 24 **DIM**
  - Регулируйте яркость дисплея.
- 25 **TIMER/SLEEP**
  - Устанавливайте таймер сна.
  - Устанавливайте таймер будильника.

## 3 Начало работы

### Внимание

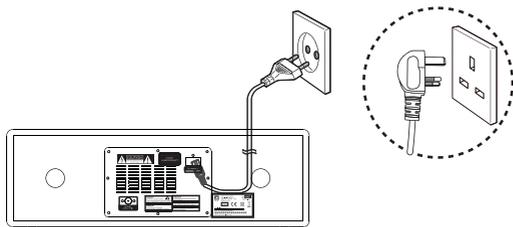
- Использование элементов управления, регулировок или выполнение процедур, отличных от описанных в данном документе, может привести к опасному облучению или другому небезопасному событию.

Всегда следуйте инструкциям в этой главе, соблюдая порядок.

### Подключение источника питания

#### Внимание

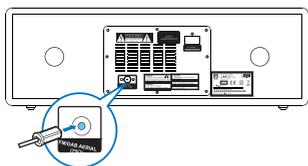
- Опасность повреждения устройства! Убедитесь, что напряжение источника питания соответствует напряжению, указанному на задней или нижней стороне устройства.
- Опасность поражения электрическим током! Перед тем, как подсоединить шнур питания переменного тока, убедитесь, что вилка надежно закреплена. При отсоединении шнура питания переменного тока всегда тяните за вилку, а не за шнур.
- Перед тем как подключить шнур питания переменного тока, убедитесь, что вы выполнили все остальные подключения.



Подключите шнур питания к розетке.

### Подключение радиоантенны

Перед прослушиванием радио подключите прилагаемую радиоантенну к данному устройству.



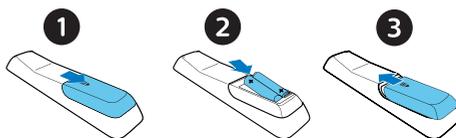
### Подготовка пульта дистанционного управления

#### Внимание

- Опасность повреждения продукта! Если пульт дистанционного управления не используется в течение длительного времени, извлеките батарейку.
- Батарейки содержат химические вещества, поэтому их следует утилизировать надлежащим образом.

Чтобы вставить батарейку в пульт дистанционного управления:

- Откройте батарейный отсек.
- Вставьте прилагаемые батарейки AAA, соблюдая полярность (+/-), как указано.
- Закройте батарейный отсек.



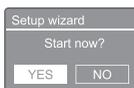
## Выполнение начальной настройки

- Когда устройство включается в первый раз, на панели дисплея появляется **[Setup wizard]**. Следуйте приведенным ниже инструкциям, чтобы задать некоторые основные параметры. Чтобы слушать интернет-радио, вам необходимо сначала настроить Wi-Fi соединение. Wi-Fi Protected Setup (WPS) — это стандарт, созданный Wi-Fi Alliance для простого создания безопасной беспроводной домашней сети. Если ваш беспроводной маршрутизатор поддерживает WPS, вы можете быстро и безопасно подключить радио к маршрутизатору одним из двух способов: Push Button Configuration (PBC) или Personal Identification Number (PIN). Если устройство не поддерживает WPS, есть другой вариант подключения радио к беспроводному маршрутизатору.

### Примечание

- Прежде чем подключиться к сети, ознакомьтесь с работой сетевого маршрутизатора.
- Убедитесь, что ваша домашняя сеть Wi-Fi включена.
- Для улучшения приема Wi-Fi поверните и отрегулируйте положение антенны Wi-Fi.

- 1 Если отображается **[Setup wizard]**, поверните **ручку SELECT** для выбора **[YES]**, чтобы начать установку. Если вы выбрали **[NO]**, вас попросят запустить мастер в следующий раз.



- 2 Нажмите **ручку SELECT** для подтверждения.  
↳ **[12/24 hour format] TIMER**.
- 3 Поверните **ручку SELECT** для выбора 12- или 24-часового формата.
- 4 Нажмите **ручку SELECT** для подтверждения.  
↳ **Отображается список автообновлений**

- 5 Повторите шаги с 3 по 4, чтобы выбрать, следует ли синхронизировать время с радиостанциями.



- **[Update from DAB+]**: синхронизируйте время со станциями DAB+.
- **[Update from FM]**: синхронизируйте время со станциями FM.
- **[Update from Network]**: синхронизируйте время с интернет-радиостанциями.  
↳ Если выбрано **[Update from Network]**, повторите шаги с 3 по 4, чтобы установить часовой пояс, а затем повторите шаги с 3 по 4, чтобы установить летнее время.
- **[No update]**: отключайте синхронизацию времени.  
↳ Если выбрано **[No update]** повторите шаги с 3 по 4, чтобы установить дату и время.

- 6 Повторите шаги с 3 по 4, чтобы выбрать **[YES]**, чтобы сеть оставалась подключенной.

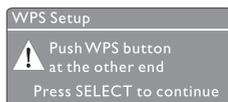
- 7 Повторите шаги с 3 по 4, чтобы выбрать регион WLAN.

↳ Радио начинает автоматически искать беспроводные сети.

↳ Появится список доступных сетей Wi-Fi.

- 8 Повторите шаги с 3 по 4, чтобы выбрать сеть Wi-Fi.

- 9 Нажмите **ручку SELECT**, чтобы выбрать вариант подключения беспроводного маршрутизатора:



- **[Push Button]**: выберите этот вариант, если ваш беспроводной маршрутизатор поддерживает способ настройки WPS и PBC. Вам будет предложено нажать кнопку соединения на маршрутизаторе, а затем нажать **OK** для продолжения.

- **[Pin]:** выберите этот вариант, если ваш беспроводной маршрутизатор поддерживает способ настройки WPS и PIN. Радио генерирует 8-значный кодовый номер, который нужно ввести в маршрутизатор
- **[Skip WPS]:** выберите этот вариант, если ваш беспроводной маршрутизатор не поддерживает WPS. Вам будет предложено ввести ключ для вашей сети Wi-Fi.

**10** В соответствии с инструкциями на панели дисплея нажмите кнопку WPS или введите PIN-код на беспроводном маршрутизаторе либо введите ключ для подключения к вашей сети (отображаемые варианты зависят от типа вашей сети и используемой защиты сети).

- При вводе ключа сети для выбора символа поверните **ручку SELECT**, затем нажмите **ручку SELECT** для подтверждения.



- Для отмены поверните **ручку SELECT** для выбора **[CANCEL]**.
- Для подтверждения ввода поверните **ручку SELECT**, чтобы выбрать **[OK]**.
- Для удаления ввода поверните **ручку SELECT**, чтобы выбрать **[BKSP]**.
- Для выхода нажмите **≡**.  
↳ Если соединение с сетью установлено, отображается **[Connected]**.

**11** Когда появится **[Setup wizard completed]**, нажмите **OK** для выхода.



### Совет

- Для некоторых маршрутизаторов Wi-Fi вам может потребоваться удерживать кнопку WPS для подключения к Wi-Fi. Подробнее смотрите в руководствах пользователя конкретных маршрутизаторов.
- Чтобы снова запустить мастер установки, выберите меню **[System settings] > [Setup wizard]** (смотрите Главу «Использование меню системных настроек»).

## Включение

- Нажмите **⏻**.  
↳ Радиоприемник переключится на последний выбранный источник.

## Переключение в режим ожидания

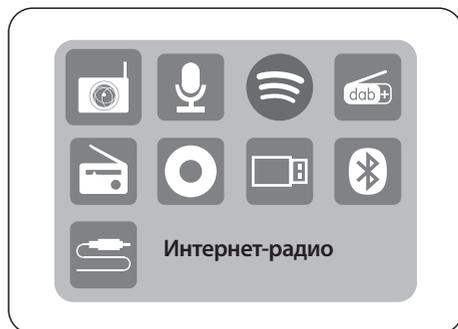
- Нажмите **⏻** еще раз.  
↳ Подсветка панели экрана тускнеет.  
↳ Время и дата (если установлены) отображаются на экране.

## Примечание

- Если система не используется в течение 15 минут, устройство автоматически переключается в режим ожидания.

## Меню источника

Нажмите **≡** для входа в меню источника.



- 1 Поверните **ручку SELECT** для выбора источника
- 2 Нажмите **ручку SELECT** для подтверждения выбора

## 4 Прослушивание интернет-радио

Радио может воспроизводить тысячи радиостанций и подкастов со всего мира через подключение к интернету.

### Использование меню в режиме интернет-радио

Как только подключение к интернету будет установлено, вы увидите список станций. Выберите одну для прослушивания.

#### Примечание

- Убедитесь, что ваша домашняя сеть Wi-Fi включена. Для улучшения приема Wi-Fi поверните и отрегулируйте положение антенны Wi-Fi.

- 1 Нажмите  **Source** и поверните **ручку SELECT** для выбора режима **[Internet radio]**
  - ↳ Радио начнет подключаться к ранее подключенной сети, а затем настроится на вашу последнюю прослушиваемую интернет-радиостанцию.
  - ↳ Если сетевое соединение не было установлено ранее, радио автоматически начнет поиск беспроводных сетей (см. Раздел **«Начало работы»>«Выполнение начальной настройки»** или **«Использование меню системных настроек»>«Настройки сети»** для установления сетевого подключения).

- 2 Нажмите  **MENU** для доступа к меню.

- 3 Поверните **ручку SELECT** для прокрутки пунктов меню:



- **[Station list]**: настраивайтесь на любые доступные интернет-радиостанции.
- **[System settings]**: настройка параметров системы (один и тот же пункт меню для всех режимов работы. Смотрите Главу **«Использование меню системных настроек»** для получения подробной информации).
- **[Main menu]**: Получайте доступ к главному меню (один и тот же пункт меню для всех режимов работы. Смотрите Главу **«Использование главного меню»** для получения подробной информации).

- 4 Для выбора пункта нажмите **ручку SELECT**.

- 5 Повторите шаги 3 и 4, если какой-либо дополнительный параметр доступен в одном из вариантов.

Чтобы вернуться в предыдущее меню, нажмите .

#### [Station list]

- **[Stations]**:
  - **[History]**: просматривайте историю интернет-радиостанций.
  - **[Search]**: выполняйте поиск интернет-радиостанций. Для поиска поверните **ручку SELECT**, чтобы ввести ключевое слово, выбирая символы, затем нажмите **ручку SELECT** для продолжения.
  - **[Location]**: просматривайте интернет-радиостанции по местоположению.
  - **[Popular]**: настраивайтесь на самые популярные радиостанции в интернете.
  - **[Discover]**: откройте список для интернет-радио.

---

## Сохранение интернет-радиостанций

### Примечание

- Можно сохранить до 40 предустановленных станций (в том числе интернет-радиостанций и подкастов)

- 1 В режиме интернет-радио настройтесь на интернет-радиостанцию.
- 2 Нажмите и удерживайте **★ PRESET** в течение двух секунд.
  - ↳ Отобразится список предустановленных станций.
- 3 Поверните **ручку SELECT** для выбора положения предустановки.
- 4 Нажмите **ручку SELECT** для подтверждения.
  - ↳ Отобразится **[Preset stored]**
  - ↳ Станция сохраняется в выбранном положении.

---

## Просмотр данных интернет-радио

Во время прослушивания интернет-радио нажмите и удерживайте **≡ MENU** несколько раз для прокрутки следующей информации (если имеется):

- ↳ Исполнитель и название композиции
- ↳ Описание станции
- ↳ Жанр и местоположение станции
- ↳ Кодек и частота дискретизации
- ↳ Буфер воспроизведения
- ↳ Дата

---

## Выбор предустановленных интернет-радиостанций

В режиме интернет-радио.

- 1 Нажмите **★ PRESET**.
- 2 Поверните **ручку SELECT** для выбора номера.
- 3 Нажмите **ручку SELECT** для подтверждения.



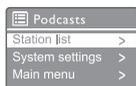
## Примечание

- Если в течение 15 секунд не будет нажата ни одна кнопка, меню закроется. Списки станций и подменю могут время от времени меняться и различаться в зависимости от местоположения.

## 5 Прослушивание подкастов

- 1 Нажмите **Source** и поверните **ручку SELECT** для выбора режима **[Podcasts]**.
- 2 Нажмите **MENU** для доступа к меню.
- 3 Поверните **ручку SELECT** для прокрутки пунктов меню.
- 4 Для выбора пункта нажмите **ручку SELECT**.
- 5 Повторите шаги 3 и 4, если какой-либо дополнительный параметр доступен в одном из пунктов.

Чтобы вернуться в предыдущее меню, нажмите .



## 6 Прослушивание Spotify

Используйте свой телефон, планшет или компьютер в качестве пульта дистанционного управления для Spotify. Перейдите на [spotify.com/connect](https://spotify.com/connect), чтобы узнать как.

На программное обеспечение Spotify распространяются лицензии третьих сторон, которые можно найти здесь: <https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>.

# 7 Прослушивание радио DAB+

## Настройка радиостанций DAB+

При первом выборе режима DAB+ или если список станций пуст, радиоприемник автоматически выполняет полное сканирование.

- Нажмите  **Source** и поверните **ручку SELECT** для выбора режима **[DAB radio]**.
  - ↳ Отобразится **[Scanning]**.
  - ↳ Радиоприемник автоматически сканирует и сохраняет все радиостанции DAB+, а затем включает первую доступную радиостанцию.
  - ↳ Радиоприемник сохраняет список радиостанций. В следующий раз, когда вы включите радиоприемник, сканирование станций проводиться не будет.

### Для настройки на станцию из списка доступных станций:

- В режиме DAB+ поверните **ручку SELECT** для перемещения по списку доступных станций DAB+.



### Совет

- Станции могут время от времени меняться. Чтобы обновить список станций, выберите меню **[Scan]** для выполнения полного сканирования.

## Сохранение радиостанций DAB+



### Примечание

- Можно хранить максимум 20 предустановленных радиостанций.

- 1 В режиме DAB+ настройтесь на радиостанцию DAB+.
- 2 Нажмите и удерживайте **★ PRESET** в течение двух секунд.
  - ↳ Отобразится список предустановленных станций.
- 3 Поверните **ручку SELECT** для выбора положения предустановки.
- 4 Нажмите **ручку SELECT** для подтверждения.
  - ↳ Отобразится **[Preset stored]**.
  - ↳ Станция сохраняется в выбранном положении.

## Выбор предустановленных радиостанций DAB+

В режиме DAB+ можно выбрать предварительно настроенную радиостанцию двумя способами.

### Вариант А:

- 1 Нажмите ★ **PRESET**.
- 2 Поверните **ручку SELECT** для выбора номера.
- 3 Нажмите **ручку SELECT** для подтверждения.

### Вариант Б:

- Нажмите **◀◀/▶▶**, чтобы перейти к предыдущей/следующей предустановленной станции.

## Использование меню в режиме DAB+

- 1 В режиме DAB+ нажмите **☰ MENU** для доступа к меню DAB+.
- 2 Поверните **ручку SELECT** для прокрутки пунктов меню:



- **[Station list]:** отображение всех радиостанций DAB+. Если радиостанция не найдена, радио начинает сканировать станции DAB+ и добавлять их в список станций.
  - **[Scan]:** выполнение сканирования и сохранение всех доступных радиостанций DAB+.
  - **[Manual tune]:** настройка на определенный канал/частоту вручную и добавление его/ее в список станций.
  - **[Prune invalid]:** удаление всех ненужных станций из списка станций.
  - **[DRC]:** сжатие динамического диапазона радиосигнала, чтобы громкость тихих звуков увеличивалась, а громкость громких звуков уменьшалась.
  - **[Station order]:** возможность определить положение станций при прокрутке списка станций.
  - **[System settings]:** настройка параметров системы (смотрите Главу «Использование меню системных настроек»).
  - **[Main menu]:** доступ к главному меню (смотрите Главу «Использование главного меню»).
- 3 Для выбора параметра нажмите **ручку SELECT**.
  - 4 Повторите шаги 2 и 3, если какой-либо дополнительный параметр доступен в одном из вариантов.
    - Чтобы вернуться в предыдущее меню, нажмите **☰**.
- [Prune invalid]**
- **[YES]:** удаление всех ненужных станций из списка станций.
  - **[No]:** возврат в предыдущее меню.

## [DRC]

- **[DRC high]:** установите DRC на высокий уровень (значение по умолчанию рекомендуется для шумной среды).
- **[DRC low]:** установите DRC на низкий уровень.
- **[DRC off]:** выключите DRC.

## [Station order]

- **[Alphanumeric]:** расположите станции в алфавитном порядке (настройка по умолчанию).
- **[Ensemble]:** Выводить группы станций, которые транслируются вместе (т. е. BBC или South Wales).
- **[Valid]:** сначала выводить действующие станции, а затем неэфирные.



## Примечание

- Если в течение 15 секунд не будет нажата ни одна кнопка, меню закроется.

---

## Просмотр информации DAB+

Во время прослушивания станции DAB+ нажмите и удерживайте  несколько раз для прокрутки следующей информации (если имеется):

- ↳ Название станции
- ↳ Dynamic Label Segment (DLS)
- ↳ Мощность сигнала
- ↳ Тип программы (PTY)
- ↳ Название группы
- ↳ Частота
- ↳ Частота ошибок сигнала
- ↳ Скорость передачи данных и статус аудио
- ↳ Кодек
- ↳ Время и дата

## 8 Прослушивание FM-радио

### Настройка FM-радиостанций

- 1 Нажмите  **Source** и поверните **ручку SELECT** для выбора режима **[FM radio]**.
- 2 Нажмите и удерживайте  /  в течение 2 секунд.  
↳ Радиоприемник автоматически настраивается на радиостанцию FM с мощным сигналом.
- 3 Повторите шаг 2, чтобы настроить другие радиостанции.

#### Чтобы настроиться на станцию вручную:

- В режиме FM поверните **ручку SELECT** для выбора частоты.

### Сохранение FM-радиостанций

#### Примечание

- Вы можете хранить максимум 20 радиостанций FM.

- 1 В режиме FM настройтесь на радиостанцию FM.
- 2 Нажмите и удерживайте  **PRESET** в течение двух секунд.  
↳ Отобразится список предустановленных станций.
- 3 Поверните **ручку SELECT** для выбора положения предустановки.
- 4 Нажмите **ручку SELECT** для подтверждения.  
↳ Отобразится **[Preset stored]**.  
↳ Станция сохраняется в выбранном положении.

### Сохранение FM-радиостанций автоматически

Когда устройство находится в режиме FM, нажмите и удерживайте **ручку SELECT**.

- ↳ Устройство сохраняет все доступные FM-радиостанции и настраивается на первую радиостанцию.



#### Совет

- Чтобы удалить предварительно сохраненную радиостанцию, сохраните другую радиостанцию на ее месте.

### Выбор предустановленных FM-радиостанций

В режиме FM можно выбрать предварительно настроенную радиостанцию двумя способами.

#### Вариант А:

- 1 Нажмите  **PRESET**.
- 2 Поверните **ручку SELECT** для выбора номера.
- 3 Нажмите **ручку SELECT** для подтверждения.

#### Вариант Б:

Нажмите  / , чтобы перейти к предыдущей/следующей предустановленной станции.

## Использование меню в режиме FM

- 1 В режиме FM нажмите **≡ MENU** для доступа к меню FM.
- 2 Поверните **ручку SELECT** для прокрутки пунктов меню:



- **[Scan setting]**
- **[Audio setting]**
- **[System settings]:** настройка параметров системы (смотрите Главу «**Использование меню системных настроек**»).
- **[Main menu]:** доступ к главному меню (смотрите Главу «**Использование главного меню**»).

- 3 Для выбора параметра нажмите **ручку SELECT**.

- 4 Повторите шаги 2 и 3, если какой-либо дополнительный параметр доступен в одном из вариантов.

- Чтобы вернуться в предыдущее меню, нажмите **≡**.

### [Scan setting]

- **[Strong stations only?]-[YES]:** сканирование FM-радиостанций только с хорошим приемом.
- **[Strong stations only?]-[NO]:** сканирование всех доступных FM-радиостанций.

### [Audio setting]

- **[Listen in Mono only?]-[YES]:** выбор моно-режима.
- **[Listen in Mono only?]-[NO]:** выбор стерео-режима.

## **≡** Примечание

- Если в течение 15 секунд не будет нажата ни одна кнопка, меню закроется.

## Просмотр информации RDS

RDS (Radio Data System) — это услуга, которая позволяет станциям FM показывать дополнительную информацию.

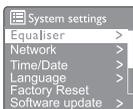
Если вы слушаете FM-станцию с сигналом RDS, отображается значок RDS и название станции.

- 1 Настройка на станцию RDS.
- 2 Нажмите и удерживайте **≡** несколько раз для прокрутки следующей информации (если имеется):

- ↳ Название станции
- ↳ Текстовые сообщения радиостанции
- ↳ Тип программы
- ↳ Частота
- ↳ Дата

## 9 Использование меню системных настроек

- 1 В рабочем режиме нажмите  для доступа к меню.
- 2 Поверните **ручку SELECT** несколько раз для выбора **[System settings]**.
- 3 Нажмите **ручку SELECT** для подтверждения.
- 4 Повторите шаги с 2 по 3, чтобы выбрать пункт.



- **[Equaliser]:** выбор режима эквалайзера.
- **[Network]:** предоставление возможности установления сетевого подключения.
- **[Time/Date]:** установка времени и даты.
- **[Language]:** выбор языка системы.
- **[Factory Reset]:** сброс радио до заводского состояния по умолчанию.
- **[Software update]:** проверка обновления программного обеспечения.
- **[Setup wizard]:** предоставление инструкций для выполнения начальной настройки.
- **[Info]:** просмотр версии программного обеспечения.
- **[Privacy policy]:** просмотр уведомления о конфиденциальности.
- **[Backlight]:** настройки подсветки.

### Примечание

- Если в течение 15 секунд не будет нажата ни одна кнопка, меню закроется.

## Настройки сети

- 1 Выберите **[System settings]>[Network]**.
- 2 Поверните **ручку SELECT**, чтобы выбрать пункт или подпункт, затем нажмите **ручку SELECT** для подтверждения.  
**[Network wizard]:** предоставление инструкций для установления сетевого подключения.

- **[PBC Wlan setup]:** выберите этот вариант, если ваш беспроводной маршрутизатор поддерживает способ настройки WPS и PBC.
- **[View settings]:** просмотр текущей информации о сети.
- **[Manual settings]:**
  - **[DHCP enable]:** назначить IP-адрес автоматически.
  - **[DHCP disable]:** назначить IP-адрес вручную.
- **[Network profile]:** отобразить список сетей, запомненных радио.
- **[Clear network settings]:** очистить сетевые настройки.
- **[Keep network connected?]:** выбрать, следует ли сохранить сеть подключенной.

## Установка времени/даты

- 1 Выберите **[System settings]>[Time/Date]**.
- 2 Поверните **ручку SELECT**, чтобы выбрать пункт или подпункт, затем нажмите **ручку SELECT** для подтверждения.



- **[Set Time/Date]:** установите время и дату.
- **[Auto update]:**
  - **[Update from DAB+]:** синхронизируйте время со станциями DAB+.
  - **[Update from FM]:** синхронизируйте время со станциями FM.
  - **[Update from Network]:** синхронизируйте время с интернет-радиостанциями.
  - **[No update]:** отключайте синхронизацию времени.
- **[Set format]:** установите 12- или 24-часовой формат.
- **[Set timezone]:** установите часовой пояс.
- **[Daylight savings]:** включите или отключите летнее время.



## Примечание

- Если вы обновляете время из DAB+ или FM, переход на летнее время выполнить нельзя.
- Если вы обновляете время по сети, установите свой часовой пояс.

## Установка языка системы

- 1 Выберите **[System settings] > [Language]**.  
↳ Отобразится список языков.
- 2 Поверните **ручку SELECT**, чтобы выбрать пункт или подпункт, затем нажмите **ручку SELECT** для подтверждения.

## Сброс всех настроек

- 1 Выберите **[System settings]>[Factory Reset]**.
- 2 Поверните **ручку SELECT**, чтобы выбрать пункт или подпункт, затем нажмите **ручку SELECT** для подтверждения.
  - **[Yes]:** сброс радио до заводского состояния по умолчанию.
  - **[No]:** возврат в предыдущее меню.

## Проверка обновления программного обеспечения

- 1 Выберите **[System settings]>[Software update]**.
- 2 Поверните **ручку SELECT**, чтобы выбрать пункт или подпункт, затем нажмите **ручку SELECT** для подтверждения.
  - **[Auto-check setting]:** выберите, нужно ли периодически проверять наличие новых версий программного обеспечения.
  - **[Check now]:** проверить наличие новой версии программного обеспечения сейчас.



## Примечание

- Если радио обнаруживает, что доступно новое программное обеспечение, оно спрашивает, хотите ли вы выполнить обновление. Если вы соглашаетесь, новое программное обеспечение будет загружено и установлено.
- Перед обновлением программного обеспечения убедитесь, что радио подключено к надежному источнику питания. Отключение питания во время обновления программного обеспечения может привести к повреждению продукта.

## Версия программного обеспечения

- Select **[System settings]>[Info]**.  
↳ Отобразится текущая версия программного обеспечения.

## Настройки подсветки

- 1 Выберите **[System settings]>[Backlight]**.
- 2 Поверните **ручку SELECT**, чтобы выбрать пункт или подпункт, затем нажмите **ручку SELECT** для подтверждения.
  - **[Timeout]:** выберите период ожидания для подсветки дисплея.
  - **[On level]:** выберите уровень яркости подсветки.
  - **[Dim level]:** выберите уровень яркости дисплея: Medium, Low и Off.

# 10 Использование главного меню

- 1 В рабочем режиме нажмите **≡** для доступа к верхнему меню.
- 2 Поверните **ручку SELECT** несколько раз для выбора **[Main menu]**.
- 3 Нажмите **ручку SELECT** для подтверждения.
- 4 Повторите шаги с 2 по 3, чтобы выбрать пункт.
  - **[Internet radio]**: выбор режима интернет-радио.
  - **[Podcasts]**: выбор режима подкастов.
  - **[Spotify]**: выбор режима Spotify.
  - **[DAB+]**: выбор режима DAB+.
  - **[FM]**: выбор режима FM.
  - **[CD]**: выбор режима CD.
  - **[USB]**: выбор режима USB.
  - **[Bluetooth]**: выбор режима Bluetooth.
  - **[AUDIO IN]**: выбор режима AUDIO IN.
  - **[Sleep]**: установка таймера сна
  - **[Alarms]**: установка таймера будильника
  - **[System settings]**: настройка параметров системы (смотрите Главу «Использование меню системных настроек»).

## Примечание

- Если в течение 15 секунд не будет нажата ни одна кнопка, меню закроется.
- Также можно нажать **SOURCE** для выбора режима: **Internet radio, Podcasts, Spotify, DAB+ radio, FM radio, CD, USB, Bluetooth** или **AUDIO IN**.

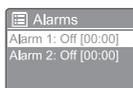
## Настройка будильника

### Примечание

- Можно установить два сигнала будильника в разное время. Чтобы будильник работал нормально, убедитесь, что время установлено правильно.

- 1 Выберите **[Main menu]>[Alarms]**.
  - ↳ Если часы не установлены, появится сообщение с предложением установить часы.
- 2 Нажмите **OK** для продолжения.
  - ↳ Значение дня начинает мигать.

- 3 Поверните **ручку SELECT** для установки дня, затем нажмите **ручку SELECT** для подтверждения.
  - ↳ Значение месяца начинает мигать.
- 4 Повторите шаг 3, чтобы установить месяц, год и время соответственно.
  - ↳ Отобразятся варианты **[Alarm 1:off [00:00]]** и **[Alarm 2:off [00:00]]**.



- 5 Повторите шаг 3, чтобы выбрать **[Alarm 1 :off [00:00]>[Enable:] [Off]]**.
- 6 Повторите шаг 3, чтобы включить или отключить таймер будильника.
  - **[Off]**: отключение таймера будильника.
  - **[Daily]**: будильник срабатывает каждый день.
  - **[Once]**: будильник срабатывает только один раз.
  - **[Weekends]**: будильник срабатывает по субботам и воскресеньям.
  - **[Weekdays]**: будильник срабатывает каждый день с понедельника по пятницу.

- 7 Повторите шаг 3, чтобы выбрать **[time]**, а затем установите время будильника.
- 8 Повторите шаг 3, чтобы выбрать **[mode]**, а затем задайте источник будильника.
  - **[Buzzer]**: выберите зуммер в качестве источника сигнала будильника.
  - **[Internet radio]**: выберите последнюю прослушанную интернет-радиостанцию в качестве источника сигнала будильника.
  - **[DAB+]**: выберите последнюю прослушанную радиостанцию DAB+ в качестве источника сигнала будильника.
  - **[FM]**: выберите последнюю прослушанную FM-радиостанцию в качестве источника сигнала будильника.

- 9 Повторите шаг 3, чтобы выбрать **[preset]**, а затем выберите последнюю прослушанную станцию или предустановленную радиостанцию в качестве источника сигнала будильника.

- 10 Повторите шаг 3, чтобы выбрать **[Volume:]**, а затем установите громкость будильника.

- 11 Повторите шаг 3, чтобы выбрать **[Save]**.
  - ↳ Будильник Alarm 1 установлен.

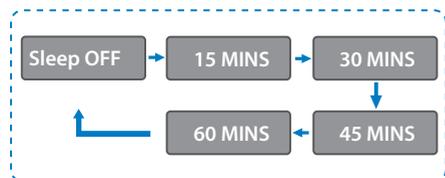
- 12 Повторите шаги с 5 по 11, чтобы установить Alarm 2.



## Примечание

- Когда будильник включен, отображается значок будильника для Alarm 1 или Alarm 2.
- Чтобы отключить будильник, нажмите  на устройстве.
- Также можно перейти в меню **[System settings]> [Time/Date]** для установки времени и даты (смотрите «Использование меню системных настроек»> «Установка времени/даты»).

## Установка таймера сна



- 1 Выберите **[Main menu]>[Sleep]**.
- 2 Поверните **ручку SELECT** несколько раз, чтобы выбрать период включения таймера сна (в минутах).
  - ↳ Если отображается **[Sleep OFF]**, это значит, что таймер сна отключен.

# 11 Другие функции

## Воспроизведение звука через Bluetooth

- 1 Нажмите  **Source** и поверните **ручку SELECT** для выбора режима **[Bluetooth]**.
- 2 Нажмите  **MENU** для доступа к меню.
- 3 Поверните **ручку SELECT** для прокрутки пунктов меню:
  - Выберите пункт меню сопряжения и нажмите **ручку SELECT**.
  - Появится сообщение «**Выполните соединение с устройством: Philips TAM6805**» с мигающим значком Bluetooth.
  - На своем устройстве с поддержкой Bluetooth включите Bluetooth и найдите устройства Bluetooth, с которыми можно выполнить сопряжение.
  - Выберите **[Philips TAM6805]** на вашем устройстве для сопряжения.
  - После успешного подключения сообщение на экране изменится на **[Connected]** и значок Bluetooth перестанет мигать.
- 4 Для выбора пункта нажмите **ручку SELECT**.
- 5 Повторите шаги 3 и 4, если какой-либо дополнительный параметр доступен в одном из вариантов.

Чтобы вернуться в предыдущее меню, нажмите .



## Управление громкостью

- Во время воспроизведения музыки поверните **ручку -VOL+**, чтобы отрегулировать громкость.

## Отключение звука

- Во время воспроизведения музыки нажмите **MUTE** для отключения или включения звука.

## Воспроизведение с диска

- 1 Нажмите  **Source** и поверните **ручку SELECT** для выбора CD в качестве источника.
- 2 Нажмите  для открытия дискового отсека.
- 3 Вставьте диск этикеткой вверх.

- 4 Нажмите  для закрытия дискового отсека.  
↳ Воспроизведение начнется автоматически. Если нет, нажмите .

## Воспроизведение с USB

### Примечание

- Убедитесь, что на устройстве USB есть воспроизводимое звуковое содержимое.
- 1 Вставьте устройство USB в  разъем.
  - 2 Нажмите  **Source** и поверните **ручку SELECT** для выбора USB в качестве источника.  
↳ Воспроизведение начнется автоматически. Если нет, нажмите .

## Зарядка ваших устройств

С помощью этой музыкальной микросистемы вы можете заряжать свои внешние устройства, такие как мобильный телефон, MP3-плеер или другие мобильные устройства.

- 1 Используйте кабель USB для соединения разъема USB этого устройства с разъемом USB вашего устройства.
- 2 Подключите продукт к источнику питания.  
↳ Как только устройство распознается, начинается зарядка.

### Примечание

- Совместимость этого устройства со всеми устройствами не гарантируется.

## Прослушивание внешнего устройства

Вы можете выполнять прослушивание с внешнего устройства через это устройство с помощью соединительного кабеля MP3.

- 1 Соедините кабелем MP3 (не входит в комплект):
  - Разъем **AUDIO IN** (3,5 мм) на устройстве
  - и разъем для наушников на внешнем устройстве.
- 2 Нажмите  **Source** и поверните **ручку SELECT** для выбора **AUDIO IN** в качестве источника
- 3 Запустите воспроизведение на устройстве (см. Руководство пользователя устройства).

# 12 Информация о продукте

## Характеристики

### Усилитель

Номинальная выходная мощность	25 Вт x 2 RMS
Частотный отклик	50-20000 Гц ±3 дБ
Соотношение сигнал/шум	> 65 дБа
Размер динамика	2x3" полный диапазон, 6 Ω
Усиление басов	2 x бас-порт
Напряжение аудиовхода	600 мВ ± 100 мВ RMS
Поддержка типов диска	CD-DA, CD-R, CDRW, MP3-CD (8/12 см)
Воспроизведение с USB	Type A, USB direct 2.0, 5 В/1 А, формат файлов MSC, FAT 16/32, поддержка USB до 32 ГБ
Зарядка через USB	2 А макс. (в режиме ожидания); не более 500 мА (источник USB); не более 1 А (другой источник) * Фактический ток зарядки зависит от мобильных устройств.

### Wi-Fi

Протокол Wi-Fi	802.11 b/g/n
Диапазон частот Wi-Fi	от 2412 МГц до 2472 МГц
Максимальная транзитная мощность	15,08 дБм

### Приемник

Диапазон настройки (FM)	87,5-108 МГц
Диапазон настройки (DAB/DAB+)	174,928-2392 МГц (Band III)

### Динамик

Сопротивление динамика	6 Ом
Чувствительность	86 ± 3 дБ/мВт

### Bluetooth

Версия Bluetooth	V 4.2
Диапазон частот Bluetooth	2,4 ГГц ~ 2,480 ГГц диапазон ISM
Максимальная транзитная мощность	-4,1 дБм
Радиус действия Bluetooth	10 м (без препятствий)

### Общая информация

Питание от сети (адаптер питания)	Название бренда: PHILIPS Вход: 100-240 В~, 50/60 Гц (вход переменного тока)
Энергопотребление во время работы	≤ 30 Вт
Энергопотребление в режиме ожидания (без Wi-Fi)	≤ 1 Вт

### Размеры

- основной блок (Ш x В x Д)	420x140x261 мм
-----------------------------	----------------

### Масса

- основной блок	4,7 кг
-----------------	--------

## 13 Устранение неполадок



### Предупреждение

- Никогда не снимайте корпус этого устройства.

Чтобы гарантия действовала, никогда не пытайтесь ремонтировать систему самостоятельно. Если вы столкнулись с проблемами при использовании этого устройства, проверьте следующие пункты, прежде чем обращаться за техническим обслуживанием. Если проблема остается нерешенной, перейдите на веб-страницу Philips ([www.Philips.com/support](http://www.Philips.com/support)). При обращении в Philips убедитесь, что устройство находится рядом и доступны номер модели и серийный номер.

#### Не включается

- Убедитесь, что сетевой шнур устройства подключен правильно.
- Убедитесь, что в розетке есть напряжение.

#### Нет звука или плохой звук.

- Отрегулируйте уровень громкости.
- Проверьте, не отключен ли звук или все еще выполняется буферизация радиостанции.
- Полностью выдвиньте и отрегулируйте положение антенны.
- Держите устройство подальше от других электронных устройств, чтобы избежать радиопомех.
- Проверьте подключение к сети Wi-Fi.
- Поверните и отрегулируйте положение антенны Wi-Fi.

#### Устройство не реагирует

- Отсоедините и снова подключите сетевой шнур, затем снова включите устройство.
- Проверьте, не находится ли устройство в режиме ожидания. Если да, включите устройство.

#### Плохой прием радиосигнала

- Держите устройство подальше от других электронных устройств, чтобы избежать радиопомех.
- Полностью выдвиньте и отрегулируйте положение антенны.

- Проверьте подключение к сети Wi-Fi. Поверните и отрегулируйте положение антенны Wi-Fi.

#### Недостаточный уровень сигнала Wi-Fi

- Проверьте расстояние между маршрутизатором и устройством.
- Поверните и отрегулируйте положение антенны Wi-Fi.

#### Не удается подключиться к сети Wi-Fi

- Убедитесь, что ваш беспроводной маршрутизатор включен.
- Убедитесь, что ваш беспроводной маршрутизатор поддерживает WPS. Используйте правильный способ настройки (PBC или PIN) для подключения маршрутизатора с поддержкой WPS к устройству. При необходимости обратитесь к руководству пользователя вашего беспроводного маршрутизатора, чтобы узнать, как настроить соединение Wi-Fi.
- Снова настройте Wi-Fi (смотрите **«Начало работы»>«Выполнение начальной настройки»** и **«Использование меню системных настроек»>«Настройки сети»**).

#### Некоторые станции иногда не работают

- Некоторые станции могут поддерживать только ограниченное количество слушателей. Если вы попытаетесь еще раз через несколько минут, вы, вероятно, сможете слушать станцию.
- Радиостанция не работает. Повторите попытку позже.

#### Некоторые станции исчезают из списка станций

- Когда станция прекращает вещание в интернете, она удаляется из списка. Устройство будет постоянно проверять, находится ли станция в эфире. Если она возобновляет вещание, она возвращается в список станций.

#### Будильник не работает

- Установите часы/будильник правильно.



Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

Philips и эмблема Philips Shield являются зарегистрированными товарными знаками Koninklijke Philips N.V. и используются по лицензии. Этот продукт был изготовлен и продан под ответственность MMD Hong Kong Holding Limited или одного из ее филиалов и MMD Hong Kong Holding Limited является гарантом в отношении этого продукта.

